

EN Start Here  
FR Démarrez ici  
AR ابدأ من هنا  
FA از اینجا شروع کنید

ابدأ من هنا  
از اینجا شروع کنید

**Important; must be observed to avoid damage to your equipment.**  
Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.  
مهم: تعیین مراعاته آنکه از آسیب به دستگاه باید رعایت شود.  
مهم: برای جلوگیری از آسیب به دستگاه باید رعایت شود.



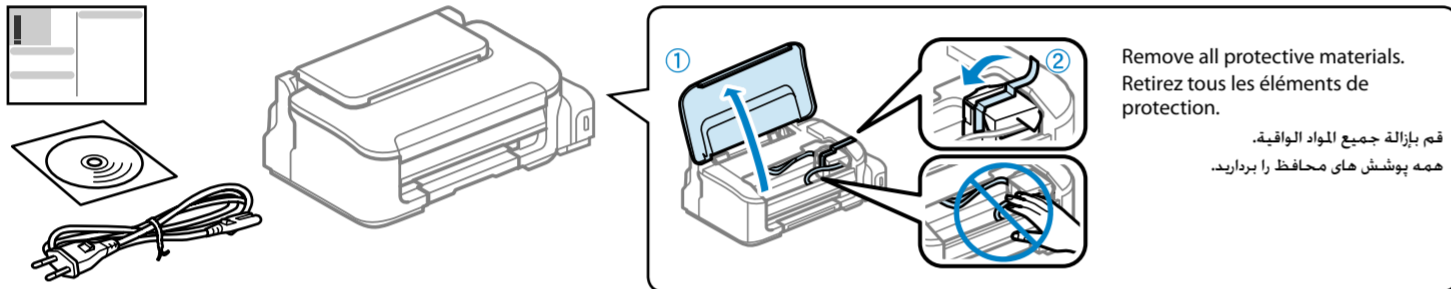
© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXX

EEE Yönetmeliğine Uygundur.  
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладданні.  
Информация об изготовителе  
Seiko Epson Corporation (Япония)  
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония  
Срок службы: 3 года



**Read This First / Lisez ceci en premier** / اقرأ هذا أولاً / ابتدا این قسمت را بخوانید  
This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.  
Ce produit requiert de manipuler de l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper quand le réservoir d'encre est rempli ou complété. Si vos vêtements ou affaires reçoivent de l'encre, il peut être impossible de l'enlever.  
بمنظور استفاده صحیح از این دستگاه، لطفاً هنگام پر کردن یا باز کردن مخزن جوهر با احتیاط عمل کنید. جوهر ممکن است پاشیده شود و اگر روی لباس یا وسایل شما ریخت، ممکن است پاک نشود.  
بمنظور استفاده صحیح از این دستگاه، لطفاً هنگام پر کردن یا باز کردن مخزن جوهر با احتیاط عمل کنید. جوهر ممکن است پاشیده شود و اگر روی لباس یا وسایل شما ریخت، ممکن است پاک نشود.

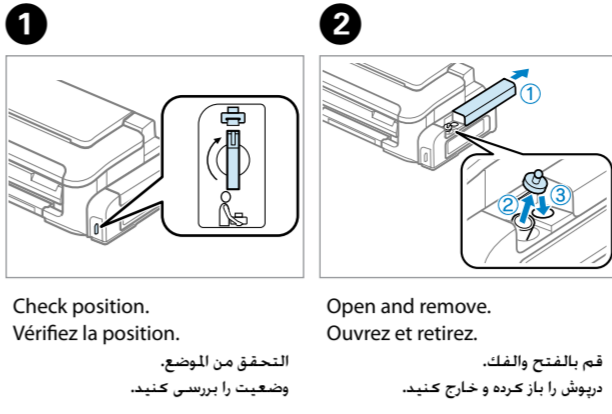
1 Unpacking / Déballage / تفریح اجزای / باز کردن بسته بندی



Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability. / The ink bottle for refilling is not necessary for the initial setup.  
N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour conserver une fiabilité optimale, le flacon d'encre est emballé sous vide. / Le flacon d'encre de remplissage n'est pas nécessaire pour la première installation.

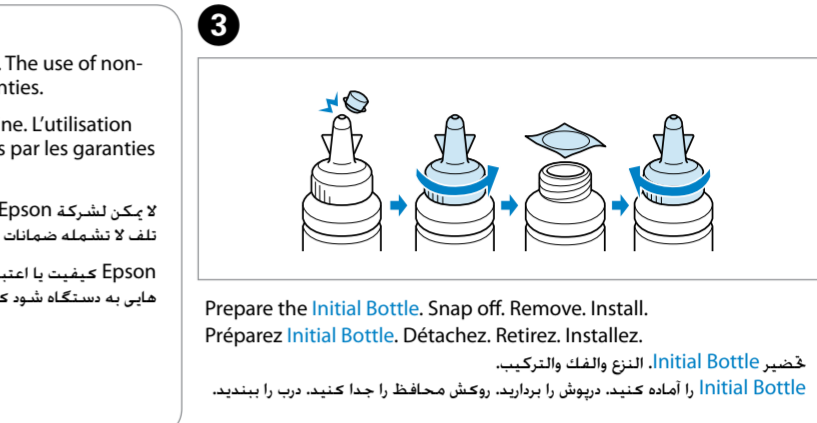
لا تفتح عبوة زجاجة الحبر إلا إذا كنت مستعداً لملء خزان الحبر. يتم إحكام غلق زجاجة الحبر بتفريغها من الهواء للحفاظ على موثوقيتها. / لا يلزم وجود زجاجة الحبر الخاصة بإعادة الملء عند الإعداد المبني.  
تا وقتی برای پر کردن مخزن جوهر آماده نیستید، بسته بندی بطری جوهر را باز نکنید. بطری جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند. / در تنظیم و راه اندازی اولیه، وجود بطری جوهر جهت پر کردن مخزن جوهر ضروری نیست.

2 Filling Ink and Turning On / Remplissage de l'encre et mise sous tension / پر کردن جوهر و روشن کردن دستگاه

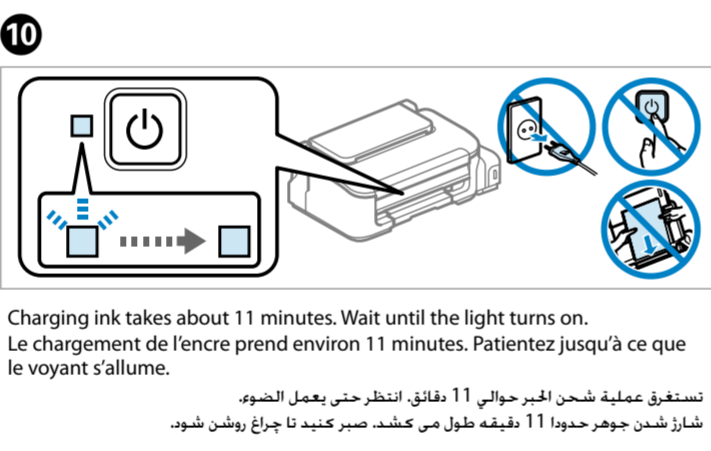
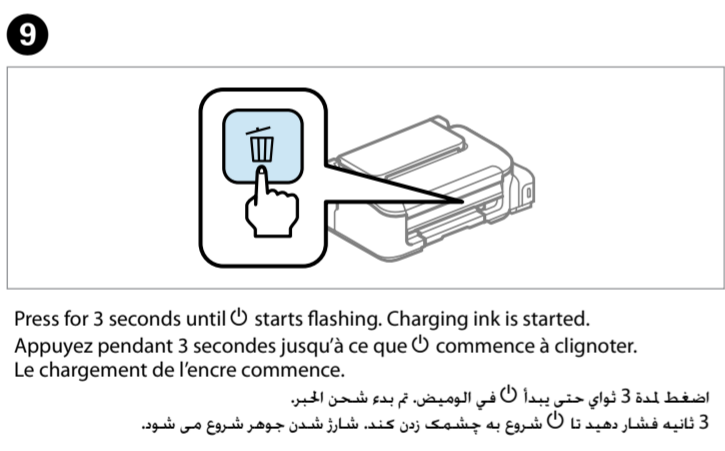
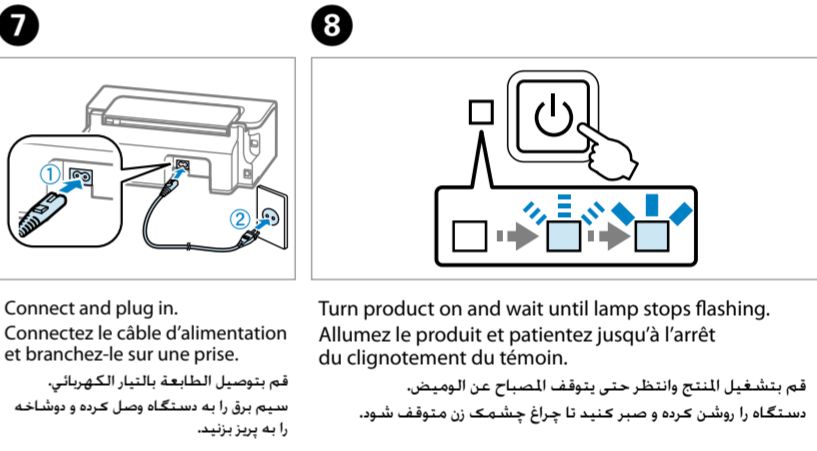
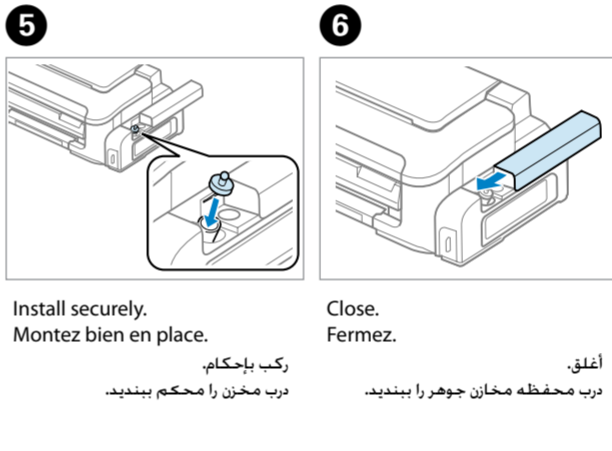
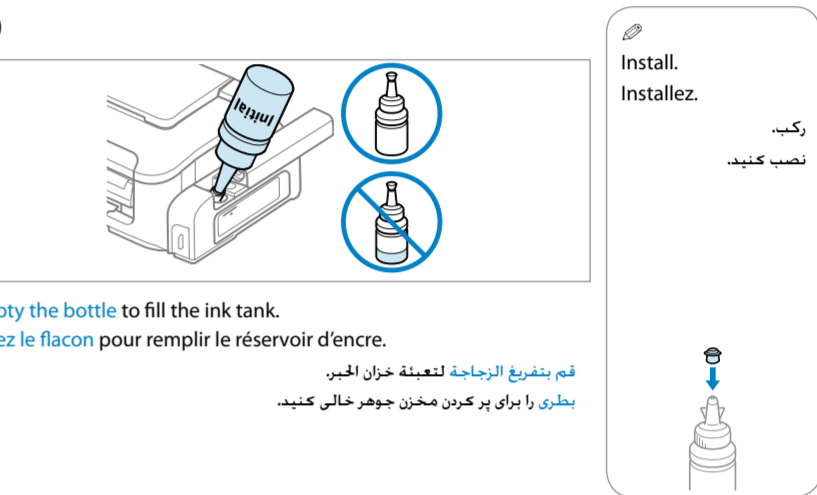


Use the ink bottles that came with your product. / Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.  
Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre produit. / La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.  
استخدم زجاجات الحبر التي تورد مع المنتج. / حتى وإن كان هناك انبعاج في بعض زجاجات الحبر، تُضمن كل من جودة الحبر وكميته ولكن استخدامها بأمان.  
از بطری های جوهر همراه با محصول استفاده کنید. / حتی اگر در بطری های جوهر فرورفتگی وجود داشته باشد، کیفیت و مقدار جوهر تضمین می شود و از آن ها می توان با اطمینان استفاده نمود.

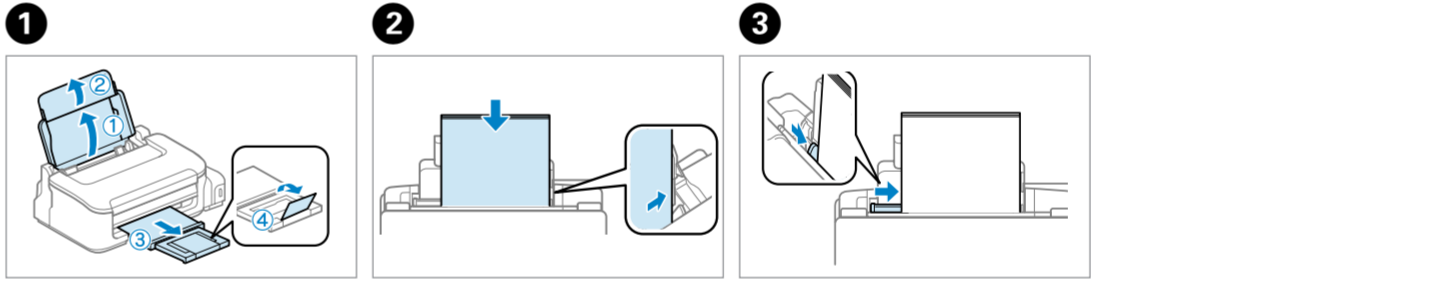
Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.  
لا يمكن لشركة Epson أن تضمن جودة أو موثوقية الحبر غير الأصلي. فيؤدي استخدام حبر غير أصلي إلى حدوث تلف لا تشملته ضمانات Epson.  
Epson کیفیت یا اعتبار جوهر غیر اصل را ضمانت نمی کند. استفاده از جوهر غیراصل ممکن است باعث آسیب های به دستگاه شود که تحت ضمانت Epson نیست.



Install the ink bottle cap tightly; otherwise ink may leak. Serrez le bouchon du flacon d'encre, sinon l'encre peut s'échapper.  
قم بتربکب غطاء زجاجة الحبر بإحكام، وإلا فقد يتسرب الحبر. کلاهک بطری جوهر را محکم ببندید. در غیر این صورت جوهر ممکن است نشت کند.

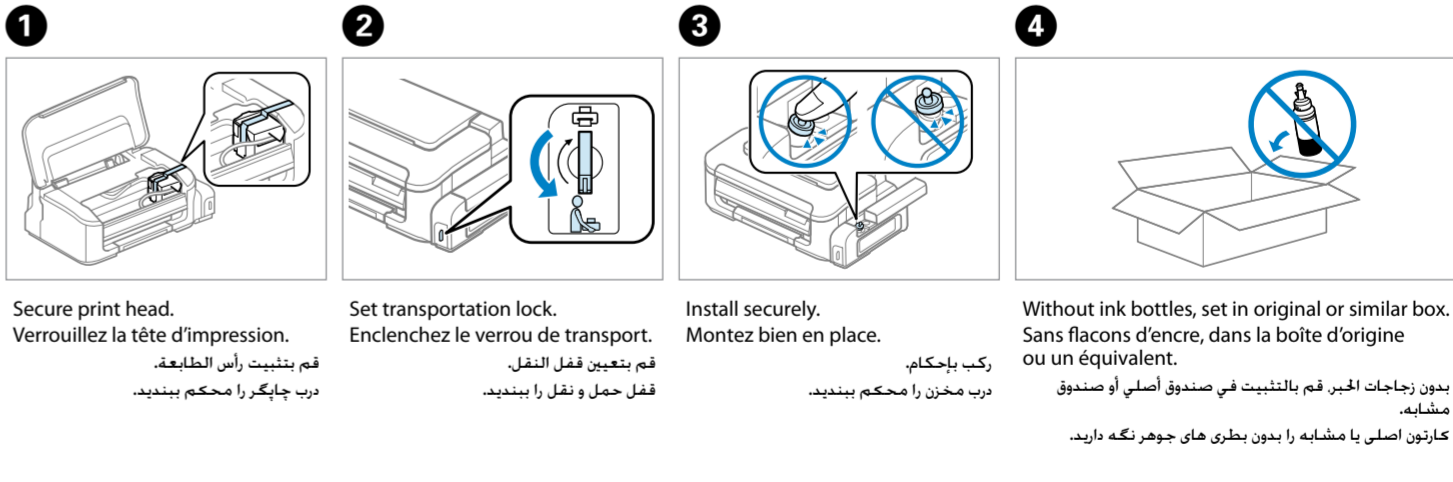


Loading Paper / Chargement du papier / خنجر الورق / قرار دادن کاغذ



Do not load paper above the mark inside the edge guide. / Load paper with its printable side face up. Ne chargez pas le papier au-dessus du repère à l'intérieur du guide latéral. / Chargez le papier face à imprimer au-dessus.  
لا تقم بآخيميل الحبر أعلى علامة الموجودة داخل موجه الحافة. / قم بتحميل الورق مع جعل الجانب القابل للطباعة متجهاً لأعلى. بیشتر از علامت داخل راهمهای لبه، کاغذ قرار ندهید. / کاغذ را در حالی که طرف قابل چاپ آن رو به بالا باشد در دستگاه قرار دهید.

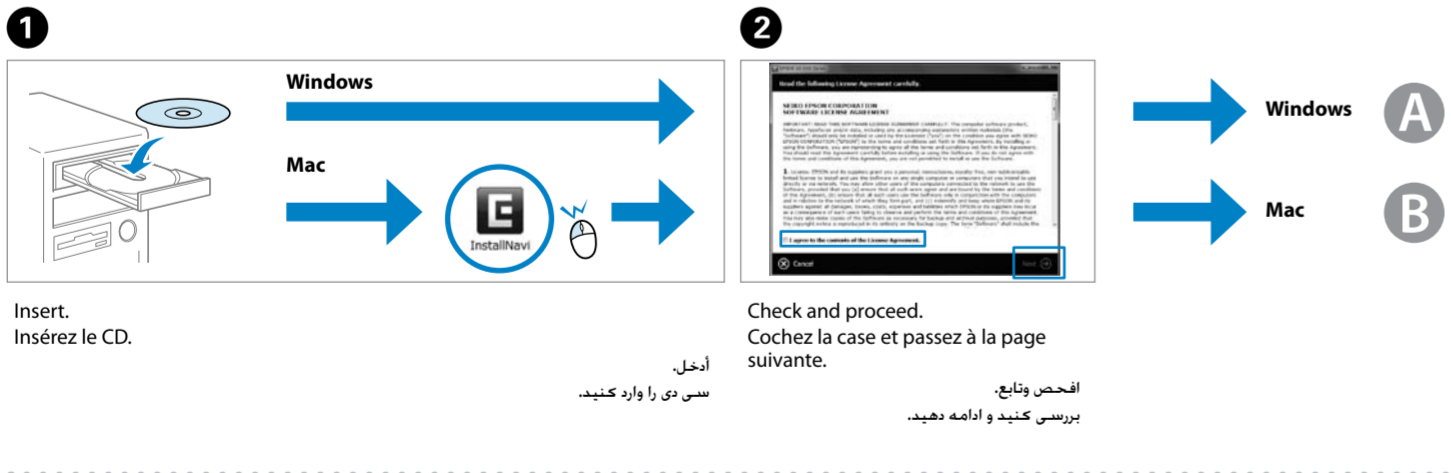
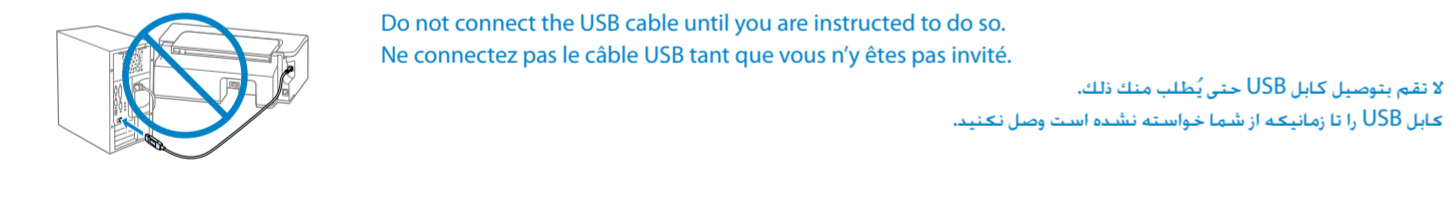
Transporting / Transport / النقل / حمل و نقل دستگاه



Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak. / Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking as you transport it. Maintenez le produit de niveau pendant le transport. Sinon, l'encre peut couler. / Veillez à maintenir le flacon d'encre droit en serrant son bouchon, prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule pendant le transport.  
حافظ على توازن المنتج خلال نقله. وإلا فقد يتسرب الحبر. تأكد من حفظ زجاجة الحبر في وضع عمودي عند إحكام غلق الغطاء واتبع الإجراءات لمنع تسرب الحبر أثناء نقله.  
هنگام حمل و نقل دستگاه را صاف نگهدارید. در غیر این صورت جوهر ممکن است نشت کند. هنگام بستن درپوش بطری جوهر، آن را به صورت ایستاده قرار دهید تا وقت کنید هنگام حمل و نقل آن. جوهر نشت نکند.

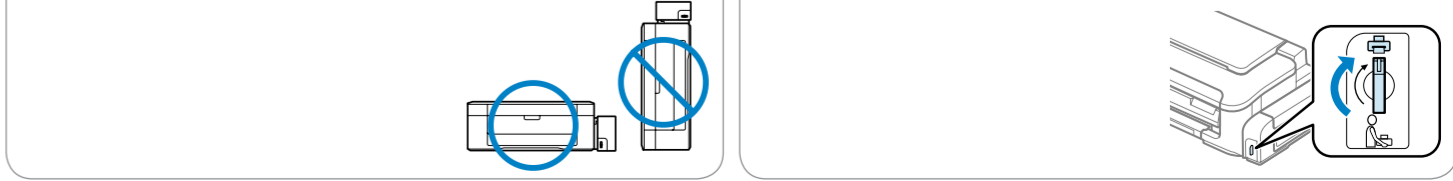
After you move it, remove the tape securing the print head, then set the transportation lock to the unlocked position. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head. Après le déplacement, retirez la bande de blocage de la tête d'impression, puis tournez le verrou de transport sur sa position de déverrouillage. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.  
بعد نقله، قم بإزالة الشريط المثبت لرأس الطابعة ثم قم بتعيين قفل النقل إلى وضع إلغاء القفل. إذا لاحظت انخفاضاً في جودة الطباعة، فإعداد دورة التنظيف أو قم بحمادة رأس الطباعة. پس از جابجا کردن چاپگر، نوار محافظ درب چاپگر را بردارید و سپس قفل حمل و نقل را در وضعیت باز قرار دهید. اگر کیفیت چاپ پایین بود، چرخه تمیز کردن را انجام دهید یا هد چاپ را تراز کنید.

3 Connecting to the Computer / Connexion à l'ordinateur / الاتصال بالحواسيب / اتصال به رایانه

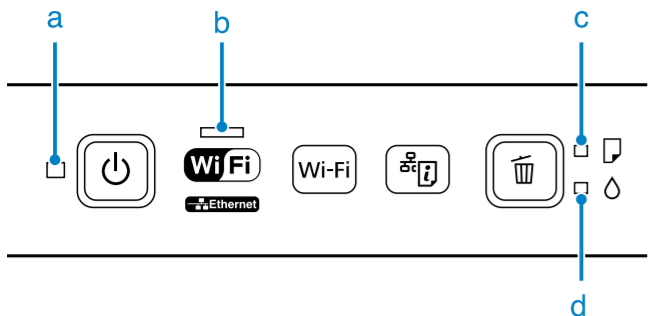


**A Windows**  
Select and follow the instructions. Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.  
حدد واتبع الإرشادات. دستورات العمل ها را انتخاب و دنبال کنید.  
Windows 7/Vista: AutoPlay window.  
Windows 7/Vista : fenêtre du démarrage automatique.  
نظام التشغيل Windows 7/Vista: نافذة التشغيل التلقائي.  
Windows 7/Vista: پنجره خودکار بخرجه.

**B Mac**  
Select and follow the instructions. Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.  
حدد واتبع الإرشادات. دستورات العمل ها را انتخاب و دنبال کنید.  
Only the software with a selected check box is installed. Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting. Install them if necessary. Seuls les logiciels cochés sont installés. Les Guides en ligne Epson contiennent des informations importantes pour le dépannage. Installez-les si nécessaire.  
لا يتم تثبيت إلا البرنامج الذي يوجد مربع اختيار محدد بجواره. تحتوي أدلة Epson عبر الإنترنت على معلومات مهمة مثل استكشاف المشكلات وإصلاحها. قم بتثبيتها عند الضرورة.  
فقط نرم افزار علامت دار نصب می شود. راهنماهای آنلاین Epson حاوی اطلاعات مهم مانند عیب یابی هستند. در صورت لزوم آن ها را نصب کنید.







The control panel may slightly differ from the actual product. / For details of the error indicators, see the online *User's Guide*.  
 Le panneau de commande peut différer légèrement du produit réel. / Pour en savoir plus sur les témoins d'erreur, consultez le *Guide d'utilisation*.

قد تختلف لوحة التحكم اختلافا طفيفا عن المنتج الفعلي. / لمعرفة التفاصيل عن مؤشرات الخطأ انظر دليل المستخدم عبر الإنترنت.  
 صفحه کنترل ممکن است با محصول اصلی کمی متفاوت باشد. / برای جزئیات بیشتر راجع به نشانگرهای خطا، به راهنمای کاربر آنلاین مراجعه کنید.

■ Lights / Témoins / مصابيح / چراغ

a	b	c	d
Power light Témoin d'alimentation مصباح الطاقة چراغ روشن/خاموش	Network light Témoin réseau مصباح الشبكة چراغ شبکه	Paper light Témoin papier مصباح الورق چراغ کاغذ	Ink light Témoin encre مصباح الحبر چراغ جوهر

■ Buttons / Boutons / دکمه ها / أزرار

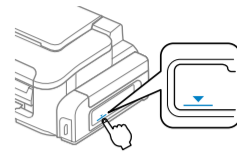
Wi-Fi	
Turns the product on or off. Met le produit sous ou hors tension. يقوم بتشغيل المنتج أو إيقاف تشغيله. دستگاه را روشن یا خاموش می کند.	To run Wi-Fi setup, press and hold for 3 s. / Press and release to clear network error indicator. / See the online <i>Network Guide</i> for details. / Enfoncez et maintenez 3 s. pour exécuter la configuration du Wi-Fi. / Enfoncez puis relâchez pour éteindre le témoin d'erreur du réseau. / Consultez le <i>Guide réseau</i> en ligne pour plus d'informations. لتشغيل إعداد Wi-Fi، اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثواني / اضغط وحرر نحو مؤشر خطأ الشبكة. / لمعرفة التفاصيل، انظر دليل شبكة الاتصال الموجود عبر الإنترنت. / Pour régler l'erreur de réseau, appuyez et maintenez pendant 3 s. / Appuyez puis relâchez pour éteindre le témoin d'erreur du réseau. / Consultez le <i>Guide réseau</i> en ligne pour plus d'informations. برای تنظیم و راه اندازی Wi-Fi، به مدت 3 ثانیه فشار داده و نگه دارید. / فشار داده و رها کنید تا نشانگر خطای شبکه پاک شود. / به راهنمای شبکه آنلاین مراجعه کنید.
Prints a network status sheet. / Press together with Wi-Fi button to set up Wi-Fi using a PIN code. / Imprime une feuille d'état du réseau. / Enfoncez avec le bouton du Wi-Fi pour configurer le Wi-Fi avec un code PIN. يقوم بطباعة ورقة حالة الشبكة. / اضغط مع زر Wi-Fi لضبط إعداد Wi-Fi باستخدام رمز PIN. صفحة وضعیت شبکه را چاپ می کند. / همراه با دکمه Wi-Fi فشار داده و با یک پین کد، Wi-Fi را تنظیم و راه اندازی کنید.	Prints a network status sheet. / Press together with Wi-Fi button to set up Wi-Fi using a PIN code. / Imprime une feuille d'état du réseau. / Enfoncez avec le bouton du Wi-Fi pour configurer le Wi-Fi avec un code PIN. يقوم بطباعة ورقة حالة الشبكة. / اضغط مع زر Wi-Fi لضبط إعداد Wi-Fi باستخدام رمز PIN. صفحة وضعیت شبکه را چاپ می کند. / همراه با دکمه Wi-Fi فشار داده و با یک پین کد، Wi-Fi را تنظیم و راه اندازی کنید.

■ Special Operations / Opérations spéciales / عملکردهای ویژه / عملیات تشغیل خاصة

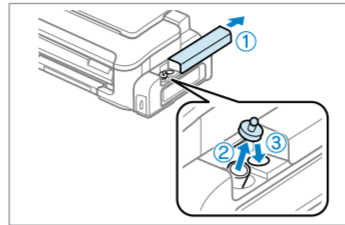
Clean print head	
To perform print head cleaning, press <b>⏻</b> for 3 seconds until the power light is flashing. The cleaning uses some ink from the tank, so run the cleaning only if quality declines like when you see missing segments on your prints. Pour nettoyer la tête d'impression, appuyez sur <b>⏻</b> pendant 3 secondes jusqu'au clignotement du témoin d'alimentation. Le nettoyage utilise de l'encre du réservoir, exécutez par conséquent le nettoyage seulement si la qualité se dégrade, par exemple vos impressions comportent des segments manquants. لتنظيف رأس الطباعة، اضغط على <b>⏻</b> لمدة 3 ثواني حتى يومض مصباح الطاقة. يستخدم التنظيف بعض الحبر من الخزان لذا لا تقوم بالتنظيف إلا عند انخفاض الجودة مثل رؤية أجزاء مفقودة في الطباعة. برای تمیز کردن هد چاپ، <b>⏻</b> را 3 ثانیه فشار دهید تا چراغ روشن/خاموش چشمک بزند. برای تمیز کردن هد چاپ مقدار کمی جوهر از مخزن مصرف می شود. بنابراین فقط وقتی کیفیت کاهش یافته باشد مثلاً در نسخه های چاپی قسمت های چاپ نشده وجود داشته باشد.	While pressing <b>⏻</b> , turn on the product to print the nozzle check pattern shown below. Tout en appuyant sur <b>⏻</b> , mettez le produit sous tension pour imprimer le test de vérification des buses. آنهالضغظ على <b>⏻</b> ، قم بتشغيل المنتج لطباعة نموذج فحص الفوهة. در حالی که <b>⏻</b> را فشار می دهید، دستگاه را روشن کنید تا تست نازل مانند زیر چاپ شود. (a): OK. / (b): Needs a head cleaning. (a): OK. / (b): Nettoyage de tête requis. لا تستخدم إلا نوع مصدر التيار الكهربائي الموضح على المنتج. اطمئنان حاصل کنید که کلید برق یا استاندارد های ایمنی منطقه ای مطابقت داشته باشد.

Ink can be refilled at any time. / To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level in the product's ink tank.  
Le niveau d'encre peut être complété à tout moment. / Pour confirmer le niveau d'encre restant réel, observez-le dans le réservoir d'encre du produit.  
يمكن إعادة تعبئة الحبر في أي وقت. / للتأكد من الحبر الفعلي المتبقي، افحص مستوي الحبر الموجود في خزان الحبر الموجود بالمنتج.  
هر زمان که بخواهید می توانید جوهر را پر کنید. / برای تأیید سطح واقعی جوهر باقی مانده، می توانید سطح جوهر را در مخزن جوهر به صورت چشمی بررسی کنید.

Continued use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.  
La poursuite de l'utilisation du produit quand le niveau d'encre est sous la ligne inférieure du réservoir peut endommager le produit.  
قد يؤدي استخدام المنتج بشكل مستمر عندما يكون مستوى الحبر دون الخط السفلي الموجود على الخزان إلى تلف المنتج.  
اذا تم استخدام المنتج بعد انخفاض مستوى الحبر عن الخط السفلي الموجود على الخزان، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتج.

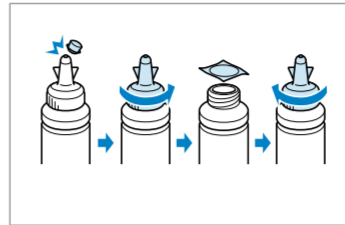


1



Open and remove. / Ouvrez et retirez.  
قم بالفتح والفك.  
دربوش را باز کرده و خارج کنید.

2

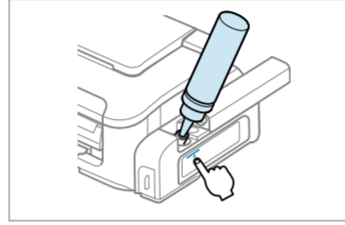


Snap off, remove, and then install. / Détachez, retirez puis installez.  
قم بالترغ والفك ثم التركيب.  
دربوش را بردارید. روکش محافظ را جدا کنید و دوباره درب را ببندید.

Install the ink bottle cap **tightly**; otherwise ink may leak.  
**Serrez** le bouchon du flacon d'encre, sinon l'encre peut s'échapper.  
قم بتركيب غطاء زجاجة الحبر **بإحكام**؛ وإلا فقد يتسرب الحبر.  
کلاهک بطری جوهر را **محکم** ببندید؛ در غیر این صورت جوهر ممکن است نشت کند.



3

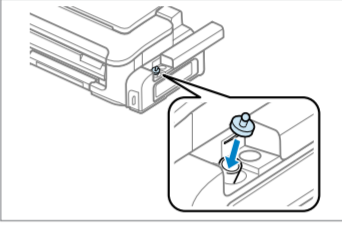


Refill the ink up to the upper line. / Versez l'encre jusqu'à la ligne supérieure.  
قم بإعادة تعبئة الحبر إلى أن تصل إلى الخط العلوي.  
جوهر را تا خط بالایی پر کنید.



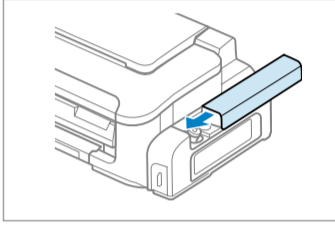
Install. / Installez.  
رکب. / نصب کنید.

4



Install securely. / Montez bien en place.  
رکب بإحكام.  
درب مخزن را محکم ببندید.

5



Close. / Fermez.  
درب محفظه مخازن جوهر را ببندید.

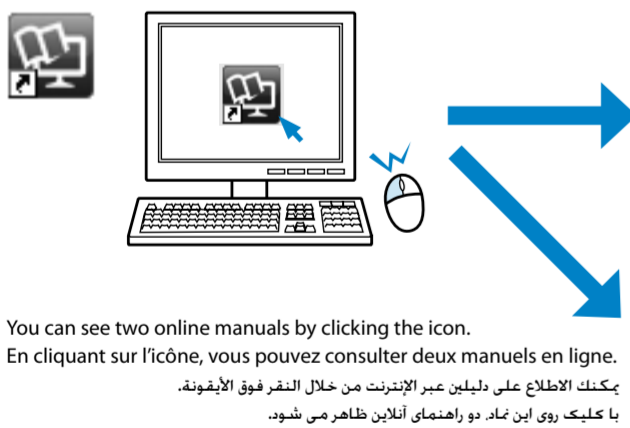
For best results, use up ink within six months after removing a seal from ink bottle. / When storing or transporting the ink bottle after opening the sealed bottle, avoid temperature changes, impacts, shaking or tilting the bottle; otherwise ink may leak even if you tighten the cap on the bottle.  
Pour les meilleurs résultats, utilisez l'encre dans les six mois à compter du retrait du scellé de son flacon. / Pour le stockage ou le transport d'un flacon d'encre après l'ouverture de son scellé, évitez les variations de température, les impacts, de secouer ou d'incliner le flacon; sinon l'encre peut couler même si vous serrez son bouchon.  
الحصول على أفضل النتائج استخدم الحبر في غضون ستة أشهر من إزالة سدادة زجاجة الحبر. عند تخزين زجاجة الحبر أو نقلها بعد فتح الزجاجة الختومة، تجنب التغيرات في درجة الحرارة أو التصادمات أو ورج الزجاجة أو قلبها وإلا قد يتسرب الحبر حتى وإن أحكمت الغطاء على الزجاجة.  
برای بهترین نتایج پس از برداشتن روکش محافظ بطری جوهر، از جوهر ظرف شش ماه استفاده کنید. / هنگام نگهداری یا انتقال بطری جوهر پس از برداشتن روکش محافظ آن، از قرار دادن در معرض تغییرات دما، ضربه، تکان یا واژگون کردن بطری خودداری کنید؛ در غیر این صورت حتی اگر کلاهک جبهه را محکم کرده باشید باز هم ممکن است جوهر نشت کند.

Genuine Epson ink, other than those specified here, could cause damage that is not covered by Epson's warranties. / Une encre Epson d'origine, autre que celles spécifiées ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.  
قد يتسبب حبر Epson الأصلي باستثناء الأحبار المحددة هنا في ضرر لا تغطيه ضمانات Epson.  
استفاده از هر جوهری به غیر از جوهر اصل Epson، می تواند باعث آسیب هایی شود که تحت پوشش ضمانت نامه Epson نیست.

Epson Ink / Encre Epson / جوهر Epson / حبر Epson

رقم الجزء / شماره / Part number / Référence / قطعہ
T7741

الحصول على المزيد من المعلومات / كسب اطلاعات بیشتر / Getting More Information / Obtenir plus d'informations



User's Guide (PDF file)  
Guide d'utilisation (fichier PDF)  
دليل للمستخدم (ملف بتنسيق PDF)  
راهنمای کاربر (فایل PDF)

Network Guide (HTML file)  
Guide réseau (fichier HTML)  
دليل شبكة الاتصال (ملف بتنسيق HTML)  
راهنمای شبکه (فایل HTML)

You can see two online manuals by clicking the icon. / En cliquant sur l'icône, vous pouvez consulter deux manuels en ligne.  
بمكك الاطلاع على دليلين عبر الإنترنت من خلال النقر فوق الأيقونة.  
با کلیک روی این نماد، دو راهنمای آنلاین ظاهر می شود.

For detailed instructions on troubleshooting, maintenance, and printing, see the *User's Guide*. / Pour obtenir des instructions détaillées sur le dépannage, l'entretien et l'impression, consultez le *Guide d'utilisation*.  
للحصول على التعليمات المفصلة عن استكشاف المشكلات وإصلاحها والصيانة والطباعة، انظر دليل المستخدم.  
برای دستورالعمل های کامل عمل کنید، سریوس و نگهداری و چاپ، به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

No online manuals? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen. / Pas de manuel en ligne? ➔ Insérez le CD et sélectionnez **Guides en ligne Epson** dans l'écran du programme d'installation.  
لا توجد أدلة عبر الإنترنت؟ ➔ أدخل القرص المضغوط وحدد **Epson** عبر الإنترنت في شاشة برنامج التثبيت.  
راهنمای آنلاین وجود ندارد؟ ➔ سدی دی وارده کرده و در صفحه نصب راهنماهای آنلاین Epson را انتخاب کنید.

Safety Instructions / Consignes de sécurité / تعليمات الأمان / تدابیر ایمنی

<p>Use only the power cord that comes with the product. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Utilisez seulement le cordon secteur fourni avec le produit. L'utilisation d'un autre cordon peut provoquer un incendie ou une électrocution. N'utilisez pas le cordon avec un autre équipement. لا تستخدم إلا سلك الطاقة الذي يورع مع المنتج. قد يؤدي استخدام سلك آخر إلى حدوث حريق أو صدمة. لا تستخدم السلك مع أجهزة أخرى. فقط از سیم برق ارائه شده یا محصول استفاده کنید. استفاده از سیم دیگر ممکن است باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی شود. از سیم جایگز برای دستگاه دیگری استفاده نکنید.</p>	<p>Place the product near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Placez le produit à proximité d'une prise de courant permettant un débranchement facile du cordon d'alimentation. ضع المنتج بالقرب من منفذ الجدار بحيث يسهل فصل سلك الطاقة من الفأس. دستگاه را در مجاورت یک پریز برق قرار دهید تا امکان کشیدن آن از برق به راحتی میسر شود.</p>
---	--

<p>Use only the type of power source indicated on the product. Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur le produit. تأكد من توافق سلك الطاقة مع جميع معايير الأمان المحلية ذات الصلة. اطمئنان حاصل کنید که کلید برق یا استاندارد های ایمنی منطقه ای مطابقت داشته باشد.</p>	<p>Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables. تأكد من توافق سلك الطاقة مع جميع معايير الأمان المحلية ذات الصلة. اطمئنان حاصل کنید که کلید برق یا استاندارد های ایمنی منطقه ای مطابقت داشته باشد.</p>	<p>Do not let the power cord become damaged or frayed. Veillez à ce que le cordon secteur ne soit ni endommagé, ni usé. لا تدع سلك الطاقة حتى يتلف أو يهين. ایراقب باشید کابل برق آسیب نبیند یا فرسوده نشود.</p>	<p>Keep the product away from direct sunlight or strong light. Gardez le produit à l'écart de la lumière directe du soleil ou d'une lumière forte. حافظ على المنتج من التعرض لضوء الشمس المباشر أو ضوء قوي. دستگاه را دور از نور مستقیم خورشید یا نور قوی قرار دهید.</p>
<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the product. Doing so may cause fire. N'utilisez pas de produits en aérosol contenant des gaz inflammables à l'intérieur ou autour du produit, faute de quoi vous risquez de provoquer un incendie. لا تستخدم منتجات الهباء الجوي التي تشمل على غازات قابلة للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد ينتج عن ذلك تظوب حريق. از محصولات اسپری مانند گس که حاوی گازهای قابل اشتعال هستند، در داخل یا اطراف دستگاه استفاده نکنید. با این کار ممکن است آتش سوزی رخ دهد.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the product yourself. Sauf explication spécifique dans votre documentation, n'essayez pas de réviser le produit vous-même. باستثناء ما هو موضح خديدا في الوثائق لا حاول صيانة المنتج بنفسك. جز مواردی که بطور دقیق در سند توضیح داده شده است، در سایر موارد شخصاً نسبت به تعمیر دستگاه اقدام نکنید.</p>	<p>Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink. Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de la portée des enfants et ne buvez pas l'encre. احفظ زجاجات الحبر ووحدة خزان الحبر بعيداً عن متناول الأطفال ولا تشرب الحبر. بطری های جوهر و محافظه مخازن جوهر را از دسترس اشغال دور نگه داشته و از نوشیدن جوهر آن ها خودداری کنید.</p>	<p>Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage. N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé; ceci peut provoquer une fuite. لا تقم بإمالة زجاجة الحبر أو رجها بعد إزالة سدادة؛ فقد يتسبب ذلك في تسرب الحبر. بعد از برداشتن روکش محافظ بطری جوهر، آن را واژگون نکنید یا تکان ندهید؛ ممکن است جوهر نشت کند.</p>
<p>Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes. Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou des variations de température. تأكد من أن زجاجات الحبر في وضع مستقيم ولا تعرضها إلى التصادمات أو إلى تغير في درجات الحرارة. بطری های جوهر را ایستاده قرار دهید و آن ها را در معرض فشار یا تغییرات دما قرار ندهید.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away. En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la région à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de contact de l'encre avec l'intérieur de votre bouche, recrachez immédiatement et consultez un médecin dans les plus brefs délais. وإذا لامس الحبر جلدك، فعليك غسله جيداً بالماء والصابون. وإذا لامس الحبر عينيك، فعليك غسلهما فوراً بالماء. وفي حالة استمرار الشعور بعدم الارتياح أو الشعور بمشكلات في الرؤية بعد غسل العينين جيداً بالماء، سارع بزيارة الطبيب. إذا وصل الحبر إلى فمك، ابلعه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال. إذا لامس الحبر فمك، ابلعه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال. إذا لامس الحبر فمك، ابلعه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال. إذا لامس الحبر فمك، ابلعه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال. إذا لامس الحبر فمك، ابلعه فوراً وأذهب إلى الطبيب في الحال. اگر جوهر روی پوست شما ریخت، کاملاً با آب و صابون بشویید. اگر جوهر وارد چشم شما شد، چشم ها را فوراً با فشار آب بشویید. اگر بعد از شستن چشم ها باز هم احساس ناراحتی کردید و در دید خود مشکل داشتید، فوراً با پزشک مشورت کنید. اگر جوهر وارد دهان شما شد، فوراً آن را بیرون بزنید و به پزشک مراجعه کنید.</p>		